



安全理事会

第七十二年

临时逐字记录

第七九四九次会议

2017年5月24日星期三上午10时20分举行

纽约

主席:	罗塞利先生	(乌拉圭)
成员:	玻利维亚多民族国	略伦蒂·索利斯先生
	中国	申博先生
	埃及	阿布拉塔先生
	埃塞俄比亚	阿莱穆先生先生
	法国	盖冈夫人
	意大利	卡尔迪先生
	日本	别所先生
	哈萨克斯坦	乌马罗夫先生
	俄罗斯联邦	扎加伊诺夫先生
	塞内加尔	西斯先生
	瑞典	Schoulgin Nyoni女士
	乌克兰	维特恩科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	里克罗夫特先生
	美利坚合众国	西松女士

议程项目

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

17-14799 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时20分开会。

通过议程

议程通过。

恐怖主义行为对国际和平与安全造成的威胁

主席（以西班牙语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2017/443，其中载有阿尔巴尼亚、奥地利、巴林、白俄罗斯、比利时、多民族玻利维亚国、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、智利、中国、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、丹麦、吉布提、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、伊拉克、爱尔兰、以色列、意大利、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、黎巴嫩、利比亚、卢森堡、马来西亚、马尔代夫、黑山、摩洛哥、荷兰、尼日利亚、挪威、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭提交的一项决议草案。

安理会准备对其面前的决议草案进行表决。我现在将决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

玻利维亚多民族国、中国、埃及、埃塞俄比亚、法国、意大利、日本、哈萨克斯坦、俄罗斯联邦、塞内加尔、瑞典、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国和乌拉圭

主席（以西班牙语发言）：决议草案获得15票赞成。决议草案被一致通过，成为第2354（2017）号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

阿布拉塔先生（埃及）（以阿拉伯语发言）：首先，我谨感谢所有会员国支持埃及努力在安全理事会就打击恐怖主义言论的全面国际框架达成协商一致。我们就第2354（2017）号决议达成了共识，以便建立这样一个框架。

反击恐怖主义言论和抵制恐怖主义团体的意识形态是全球反恐努力最重要的方面之一。国际社会必须在打击恐怖主义的国际斗争中强调这一方面，特别是因为恐怖主义利用其言论和意识形态来扩散其毒害，为其罪行辩护，鼓动年轻人并怂恿他们自杀，使他们相信自己所做的是一个自我牺牲的英雄之举。

埃及是最早明白反击恐怖主义言论重要性并在这里和国际上作出关键贡献的国家之一，特别是通过其宗教机构——爱资哈尔大学就是其中最早的一个——以高尚的方式行事，赢得了国际尊重。

埃及重申，打击恐怖主义的全球行动要求我们毫无例外地考虑到所有的恐怖组织，以及所有可能导致恐怖主义的因素，包括筹资、武器、政治、意识形态和媒体支持。我们重申，我们今天所做的不只是在安理会已通过的一堆其它文件之外又通过一个文件。重要的是要实施已经达成的共识。各方有遵守安全理事会通过的所有决议——首先是在反恐框架中通过的决议——的政治意愿。

当少数国家继续明白无疑地违反上述决议并维持对恐怖主义的支持时，国际社会的意愿无法转化为安全理事会决议。有鉴于此，我谨提及塞西总统在利雅得举行的阿拉伯、伊斯兰国家和美国首脑会议上的发言，即恐怖主义分子不只是一个手持武器的人，还是一个为恐怖主义提供培训、资助和意识形态掩护的人。

总之，打击恐怖主义的做法必须果断统一。我们必须向整个世界和恐怖主义分子传达一个信息，必须让恐怖主义分子明白，他们根本就是人类的眼

中钉，而且绝不代表任何宗教，注定要消失。恐怖分子必须明白，他们的言论、宣传和意识形态有悖逻辑、自然和所有宗教。我重申，埃及将始终站在反恐努力的前列。

斯科尔金·尼奥尔女士（瑞典）（以英语发言）：我们欢迎关于打击恐怖主义言论的第2354（2017）号决议今天上午获得通过。我们尤其欢迎反恐委员会和反恐委员会执行局将参与汇编会员国和其他行为体的良好做法，以帮助广大会员国。还需进行更多研究，以便了解何种战略能在反击恐怖主义言论方面产生实效。我们鼓励公私伙伴关系制定战略和办法，因为政府并不总是此类信息的最佳来源。

我们借此机会强调，任何旨在打击恐怖主义的措施都必须在充分尊重国际法——包括国际人权法、国际人道主义法和国际难民法——的情况下实行。这当然也适用于预防恐怖主义，包括在打击恐怖主义言论方面。信息自由、在线和线下的言论自由以及结社自由对于培养批判性思维和建设对恐怖主义宣传具有抵御能力的社会至关重要。

扎加伊诺夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：不幸的是，被仇恨洗脑的自杀炸弹手发起的恐怖主义袭击事件继续在全球各地许多城市发生。上个月，这些血腥罪行造成的伤亡人员包括圣彼得堡的公民，埃及科普特人和东正教徒也遭到袭击。最近，曼彻斯特演唱会的观众受到这种袭击。不幸的是，这些攻击可能会持续一个时期。在这个事件和许多其他事件中，驱使自杀式炸弹手的是与任何宗教或人类共同价值观完全脱节的暴力意识形态。这是伊拉克和黎凡特伊斯兰国（伊斯兰国）、人民胜利阵线和其他恐怖组织巧妙宣传的一种具有针对性的意识形态。这些暴徒利用了互联网和社交网络，而这正是年轻人所青睐的社交途径。

我们一直呼吁改进打击恐怖主义宣传的工具包。我国代表团对重申国际综合框架的第2354（2017）号决议投了赞成票，我国是该决议的提案

国。我们要感谢埃及代表团去年倡议制订这一框架。

我们认为，反恐委员会编写的文件（S/2017/375，附件）也以平衡的方式反映了安理会和会员国在打击煽动恐怖主义问题方面的现有想法，并提出相关建议，加强了这些想法。

该决议最重要的内容之一是提出了应该指导这些努力的一系列原则。首先是《联合国宪章》所载的原则，包括不容许干涉各国内政。正如我们在实践中所看到的那样，无视这些原则，包括实施各种地缘政治意图，为恐怖分子提供了可乘之机。

这项决议体现了各国站在反恐斗争前沿的作用。当然，必要时，根据国家的优先事项，民间社会团体可以参与这项工作，宗教和教育机构也是如此。正如在这一框架中正确指出的那样，执行综合执法措施对恐怖主义和恐怖主义宣传，具有极大的威慑力量。在这方面，我们认为有充分的能力可以加以利用，以期改善国际反恐法律依据。

不能将今天通过第2354（2017）号决议视为安理会打击恐怖主义宣传工作的最后成果。恰恰相反，我们认为，建立一个框架可以使我们更好地了解安理会面前的这方面任务。我们需要改进安全理事会决议中规定的法律和制裁工具包，其中包括将公开为恐怖主义辩解和传播恐怖主义资料定为犯罪行为，制定相关制裁标准，以及加强这一领域的国际合作。

我们认为这种努力不会违背现行人权标准。恰恰相反，应对这些挑战将确保其中最重要的权利——生命权。如果不采取坚定、有效的措施来打击恐怖主义宣传，我们就无法消除自杀式炸弹手或其他现象。我们随时准备参与这方面的工作。

阿莱穆先生（埃塞俄比亚）（以英语发言）：我们欢迎第2354（2017）号决议获得一致通过。我们感谢并赞赏埃及作为协调人发挥重要作用，并感谢安理会成员表现出灵活性和妥协精神，就这项重要决议草案达成共识。

在各级执法、情报分享和合作领域已经采取了许多措施，以打击恐怖主义和暴力极端主义的崛起，但显然应该调整这些措施，以应对恐怖主义团体为实现其极端主义目的而日益采取的不断变化和复杂的战略。利用互联网及其他信息和通信技术传播骗人和谬误的宣传来招募支持者和外国恐怖主义战斗人员以及确保获得经费，是恐怖分子采用的最新手段之一。反恐委员会和反恐委员会执行局正是在这种情况下，根据安全理事会2016年5月11日主席声明S/PRST/2016/6，提出了打击恐怖主义宣传的国际综合框架。

我们今天通过的决议欢迎打击恐怖主义宣传的国际综合框架，并推荐采用有关准则和良好做法，有效打击恐怖主义团体利用其宣传来鼓励、激励和招募他人实施恐怖主义行为的方式。它考虑到该框架的三个核心要素：法律和执法措施、公私伙伴关系和反宣传措施。它还加强了反恐领域不同决议的暂行规定。

我们认为，这项决议有助于在打击恐怖主义宣传方面加强合作，因此我们决定投赞成票并联署该决议。毫无疑问，宗教和社区领导人、青年、妇女、恐怖主义受害者、民间社会组织、私营部门实体和媒体等相关利益攸关方的参与，对于这方面的努力至关重要。教育也可以在打击恐怖主义宣传方面可以发挥重要作用。

最后，我们认为，会员国和联合国所有相关实体在制订和实施反宣传措施时，都应该遵守不干涉其他会员国内部事务的原则。

乌马罗夫先生（哈萨克斯坦）（以英语发言）：我要衷心感谢阿姆鲁·阿卜杜勒拉蒂夫·阿德勒阿塔大使出色、娴熟地协调了关于打击恐怖主义宣传的国际全面框架的第2354（2017）号决议的谈判。

恐怖主义分子，特别是在被边缘化和被剥夺权利的民众中间，以及在憧憬着美好生活的国家中，利用这种宣传来让他们逃避糟糕的困境，当作实现更好前景的许诺。我们可以通过融合我们的最佳实

践，在所有主要利益攸关方和行为体之间创造协同作用，来有效地应对这一威胁。这包括国家；国际组织；宗教、文化、教育和社区领导人；年轻人；家庭和妇女。

我国代表团刚刚投了赞成票，并联署了该决议。这个十分平衡的文件阐述了打击恐怖主义宣传的综合办法。恐怖主义宣传所依据的就是作出错误的解释，歪曲宗教，目的是为其暴力寻找辩解理由。

哈萨克斯坦人口中穆斯林占多数，自2003年以来，我国一直召开世界和传统宗教领袖大会。我国人民目睹阿斯塔纳平台对世界宗教领袖以及政治领袖就范围广泛的问题进行公开和建设性的对话发挥重要作用。我国是具有多元文化和多民族传统的国家，我们坚信必须让社会所有成员、特别是少数民族都能够发表意见。哈萨克斯坦政治制度的一个关键要素是，它确保公民和少数群体不论属于哪一民族，其利益、权利和自由都得到尊重。

我们可以通过创造性的反宣传，创造一个不同的世界前景。同时，我们认为，打击恐怖主义宣传的有效手段应该将弱势群体纳入其中，让他们参与自己国家的社会和政治生活。这种做法将逐渐导致个人的去激进化，然后他们会决定重新融入社会。这种符合和平与可持续发展基本原则的战略将有助于确保不让任何人掉队。

西斯先生（塞内加尔）（以法语发言）：一年前，在2016年5月11日，安全理事会在埃及担任主席期间举行了一次公开辩论会，讨论反击恐怖主义言论和思想的问题（见 S/PV.7690）。上个月，反恐主义委员会根据在那次辩论后通过的主席声明（S/PRST/2016/6），核准了旨在反击恐怖主义宣传和思想的综合性国际框架，塞内加尔代表团对此表示欢迎。

因此，我自然要感谢埃及代表团就同一问题向安理会提交了一项决议草案，这项草案刚刚获得一致通过，成为了第2354（2017）号决议。确实，

这项决议事关对国际和平与安全来说至关重要的问题。塞内加尔加入了协商一致，并且是草案的提案国。

但是，考虑到这个问题的重要性和敏感性以及考虑国家和区域具体情况的重要需要，塞内加尔代表团原本希望有一个更有包容性的谈判进程。虽然如此，既然决议已经获得通过，塞内加尔希望看到决议得到有效执行，因为我国所在的地区正面临暴力极端主义的传播，而我们所有人都知道，宣扬激进化的原教旨主义团体的大量衍生助长这种情况。

这些团体传播它们暴力思想的战略基于不恰当，甚至错误地解释宗教，并且利用宗教来达成非常不同的目的。因此，我们应采取适当防范措施来打击这种基于宗教的暴力极端主义及其衍生物，即国际极端主义。因此，一致通过第2354（2017）号决议是朝这个方向迈出的重要一步。

主席（以西班牙语发言）：我现在以乌拉圭代表的身份发言。

我谨再次向曼彻斯特袭击事件的受害者家人表示我国政府的由衷声援和慰问，受害者大多数是儿童和青年，我也要向联合王国政府和人民表示慰问。乌拉圭强烈谴责这一恐怖行径以及“达伊沙”、基地组织、“博科哈拉姆”组织、青年党和其它恐怖团体实施的所有袭击，这些团体最近的行动令

国际社会感到震惊。他们令人发指的罪行清楚表明，他们完全蔑视人的生命和尊严、和平共处价值观以及宗教、文化和社会容忍。

制订宣传手段来打击宣扬和鼓动恐怖行径，并且帮助招募一些个人去实施恐怖行径的言论，这是在打击恐怖主义和导致恐怖主义极端暴力主义方面采取预防行动的一个关键方面。这些努力是在意识形态领域发起斗争的一部分，乌拉圭对此十分重视。要使这场斗争取得成功，就必须寻找和促进各国政府和不同非国家行为体之间的对话渠道。我们还必须鼓励合作、提倡容忍和和平共处，并且尊重国际法、《联合国宪章》原则和基本自由。

我们认为，我们今天刚刚通过的第2354（2017）号决议为根据题为“反击恐怖主义宣传的综合性国际框架”的文件（S/2017/375，附件）所载原则和最佳做法来制订反宣传措施奠定了基础，乌拉圭是这项决议的共同提案国。因此，我们感谢埃及代表团提出倡议并作出努力，最终通过谈判使我们有可能通过这项决议，并且落实文件S/2017/375。

我现在恢复行使安全理事会主席的职能。

我的名单上没有其他发言者了。

上午10时45分散会。